



## **QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI**

**ONOR. IMHALLEF  
LAWRENCE QUINTANO**

Seduta tal-21 ta' Frar, 2011

Appell Kriminali Numru. 332/2010

**Il-Pulizija  
(Supt. Stephen Gatt)  
Vs  
Marco Risiott**

Il-Qorti,

Rat in-nota tal-25 ta' Novembru, 2009 tal-Ufficial tal-Probation Ivan Sultana prezentata ai termini ta' l-artikolu 28G tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta, b'liema nota l-Qorti tal-Magistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ĝudikatura Kriminali ġiet infurmata li Marco Risiott mhux qed joqghod għall-ordnijiet lilu mogħtija u li naqas li josserva kundizzjonijiet imposti fuqu.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ĝudikatura Kriminali tat-8 ta' Lulju, 2010, li biha ordnat li s-sentenza sospiża mgħnotija fit-30 ta' Marzu 2007 fil-konfront ta' Marco Risiott tidħol fis-seħħi.

## Kopja Informali ta' Sentenza

Rat ir-rikors tal-appellant minnu pprezentat fl-20 ta' Lulju, 2010, li bih talab li din il-Qorti joghgobha tirrevoka s-sentenza appellata billi tiddikjara lill-appellant mhux hati tal-imputazzjoni dedotta w kwindi tilliberah skond il-ligi. Minghajr pregudizzju ghas-suespost, f'kaz li dan l-appell ma jintlaqax, joghgobha tirriforma s-sentenza appellata fil-parti tal-piena billi minflok tigi mposta piena aktar ekwa ghall-kaz odjern.

Fliet l-atti kollha processwali.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Rat illi l-aggravji tal-appellant fil-qosor, huma s-segwenti w cioe':-

1. Illi rrizulta mill-provi li m'hu minnu xejn li l-appellant ma zammx kuntatt mal-probation officer imma kien hemm drabi fejn l-appuntament ma setax jinzamm minhabba ragunijiet varji;
2. Illi fil-fatt l-istess appellant kien informa lill-probation officer certa diffikultajiet fosthom fejn ma kellux post decenti biex jghix u li fil-fatt kien qed jirrisjedi f'postijiet substandard u b'hekk talab ghall-ghajnuna f'dan ir-rigward;
3. Illi filwaqt li l-probation officer qieghed hemm biex jipprova jidderigi minn ikolu bzonn l-ghajnuna, hu mistenni li jifhem il-problemi umani u socjali li dak li jkun liema haga jidher li giet injorata bil-proceduri odjerni. Illi dan qed jinghad ghax il-problemi ta' l-appellant kienu tali li anke biex jghix u cioe' biex jipprova jiekol kuljum kienet problema ghalih. Illi wiehed ma jridx jinsa li minghajr ikel l-individwu jkun qed jahli l-isforzi tieghu biex b'hekk b'kull rispett ipprevalixxi nuqqas ta' sensitivita' f'dan ir-rigward;
4. Illi appartu mis-suespost irrizulta mill-provi li l-appellant kien ghamel zmien konfuz, indeciz, u b'tali mod li din il-posizzjoni ta' titubanza kienet qed tfixklu sew, liema haga l-istess probation officer mhux biss gie

mgharraf bis-sitwazzjoni imma sfortunatament wara ftit din is-sitwazzjoni ġiet għal kollex skartata bil-konsegwenzi odjerni;

5. Illi wiehed ma jridx jinsa li fl-ahhar mill-ahhar filwaqt li huwa facli li wiehed jigi ddettat x'ghandu jew m'ghandux jagħmel, meta tkun fis-sitwazzjoni l-posizzjoni tkun ferm differenti bhal ma rrizulta fil-kaz odjern. Illi dan qed jingħad ghax hija esperjenza terribbli li wieħed jghix kull gurnata mingħajr ma jkollu flus, mingħajr ma jiehu assistenza socjali, mingħajr ebda forma ta' mpjieg u ma jafx meta sejjjer ikollu l-opportunita' jiehu xi bukkun bhal ma kien qed jghaddi minnha l-appellant kuljum. Illi għalhekk kienet ftit ingusta meta l-Ewwel Qorti kkummentat li l-appellant "...mar biss għand il-Caritas għal skopijiet tieghu ...." mingħajr ma hadet in konsiderazzjoni li kull persuna għandha d-dinjita' tagħha w-jigri x'jigri hi trid tfendi għal rasha ghax inkella hadd ma jaġhti kaz;

6. Illi fl-ahhar mill-ahhar wieħed irid japprezza illi dan il-kaz huwa kaz uman kif ukoll socjali fejn jidher li qed tintwera id tal-hadid ma min hu vera dghajjef u li fl-ahhar mill-ahhar "... one is flogging a dead horse". Illi dan qed jingħad meta fl-istess hin fl-ebda stadju tal-prova ma rrizulta u/jew l-appellant gie akkuzat b'akkuza ta' serq biex ikun jista' jgħib il-flus u jghix liema aspett tant kardinali giet injorata għal kollex fl-apprezzament tal-kaz. Illi għalhekk filwaqt li l-appellant kien f'posizzjoni li s-socjeta' abbandunatu fejn ma offrietlux assistenza socjali tant necessarja l-appellant fl-istess hin ma kisirx il-ligi u zamm is-serjeta' tieghu mas-socjeta', liema aspett jimmerita konsiderazzjoni u dan ai finijiet u effetti kollha tal-ligi.

#### Ikkonsidrat

Li fis-seduta tal-10 ta' Jannar 2011 xehdet Ms Jean Cali' li qalet li Marco Risiott ilu fil-kommunita' ta' San Blas għal erba' xħur u nofs u li kien sejjer tajjeb ħafna. Kien sabulu flat fejn joqgħod u kien qed iħallas il-kera sakemm kien għadu qiegħed gewwa San Blas. Il-pass li jmiss kien li meta joħroġ isib fejn jaħdem. Bħala xogħol huwa kien

designer. Fil-preżent kien qed jobdi d-direzzjonijiet. Ix-xhud qalet ukoll li l-appellant għamel żmien homeless. Għalhekk kien iddañha San Blas. Kien filfatt imur għandhom il-Furjana għaliex lanqas kellu fejn jinħasel.

Il-Qorti fliet l-atti tal-kawża u jidher (minn fol 80) li l-problema kbira kienet li l-appellant kien iddeċieda li ma jibqax imur għall-appuntamenti. Il-Probation Officer kien rah darbtejn il-Gżira u kien qallu li ma kienx qed imur għall-appuntamenti. L-appellant kien qallu li ħa jċempillu (jiġifieri l-ill-Probation Officer) iżda dan m'għamlux.

**Il-Qorti tinnota li l-appellant ġie f'sensieħ wara d-denunzja li saret quddiem il-Maġistrat. Is-sentenza tat-8 ta' Lulju 2010 turi li l-Maġistrat daħlet fid-dettal dwar x'kien qed jagħmel l-appellant tant li l-Qorti ħasset li għandha tgħid:**

*'Illi huwa car li l-opportunitajiet li tagħtu l-Qorti biex jirrabilita ruħu ma servew ta' xejn u Risiott gadu ma tgħallimx li l-Ligjiet u l-Ordnijiet li jingħatawlu mill-awtoritajiet kompetenti qiegħdin hemm biex jiġu segwiti.'*

Bir-rispett kollu jingħad li l-appellant qatt ma kellu raġun għala ma jibqax f'kuntatt mal-Probation Officer. L-Ordni ta' Superviżjoni hija čara bieżżejjed u wieħed irid isegwiha. Hadd m'għandu qatt jgħid: 'Jien ħadt sentenza sospiża u issa nista' nagħmel li rrid.' S'intendi d-dixxiplina li tkun taħbi is-superviżjoni ta' Probation Officer hadd ma jieħu gost biha iżda din tkun intiża biex tgħin lil dak li jkun jibdel ħajtu. Jekk din ma toghġibux hadd m'għandu joqgħod jistenna ħniena mill-Qorti jew mis-soċjeta'. La ngħatalek iċ-ċans trid tieħdu u mhux tikkalpestah.

F'dan il-każ il-Qorti hija soddisfatta b'dak li xehdet Jean Cali tal-Caritas dwar il-progress tal-appellant. Għalhekk ser itti ċans tal-aħħar billi wara li rat is-subartikolu (9) tal-artikolu 28G tal-Kap 9, qed tirriforma s-sentenza mogħtija fit-8 ta' Lulju 2010 billi waqt li qed tikkonfermaha fil-parti tagħha fejn sabet ħtija li l-appellant ma kienx qed jimxi mal-ordni tagħha stess, u qed tbiddilha u tirriformaha f'dik il-parti fejn ordnat li s-sentenza tat-30 ta' Marzu 2007

## Kopja Informali ta' Sentenza

tidħol fis-seħħi u minflok qed tikkundanna lill-appellant biex iħallas ammenda ta' €234 fi żmien sitt xhur mil-lum waqt li jrid ikompli jimxi mal-ordni ta' superviżjoni sakemm din tispiċċa u jibqa' fil-programm li qed jagħmel ġewwa San Blas.

## < Sentenza Finali >

-----TMIEM-----